

Jean-Paul van Bohemen – 25 ans / 25 Jahre

HANS LEUTENEGGER SA, Genève



Chères collaboratrices, chers collaborateurs

J'ai le plaisir et l'honneur de vous communiquer le fait que d'après quelques jours un de nos collaborateurs passe ce mois ses **25 ans** – un **quart d'un siècle** – chez Hans Leutenegger SA où il avait repris son travail en qualité de conseiller en personnel le **1^{er} novembre 1993** pour notre succursale à Genève (qui était domiciliée à l'époque dans les bureaux du siège actuels) : c'est Monsieur **Jean-Paul van Bohemen-Leutenegger**, le beau-fils de notre fondateur de l'entreprise Hans Leutenegger, en fonction de directeur et responsable pour la succursale de Genève, ainsi que membre du conseil d'administration avec circonspection et cela depuis nombreuses années. A cette occasion je remercie Jean-Paul cordialement pour sa fidélité, son effort en faveur de la maison Leutenegger, ainsi que pour sa collaboration honnête et j'exprime mon espoir que Monsieur van Bohemen travaillera encore très longtemps pour notre entreprise. Je lui félicite cordialement et je lui souhaite ainsi qu'à toutes ses proches une excellente future, remplie de santé et de joie.

Geschätzte Mitarbeiterinnen, geschätzte Mitarbeiter

Ich habe die Freude Ihnen mitzuteilen, dass ein weiterer Mitarbeiter diesen Monat sein **25-jähriges Jubiläum** – ein **Vierteljahrhundert** – in der Firma Hans Leutenegger SA feiern darf, in welcher er als Personalberater und Disponent für die Filiale Genf (damals noch in den Büros des heutigen Hauptsitzes) am **1. November 1993** seine Arbeit aufgenommen hat: Herr **Jean-Paul van Bohemen-Leutenegger**, Schwiegersohn unseres Unternehmensgründers Hausi Leutenegger, Direktor und Verantwortlicher unserer Filiale in Genf, sowie seit einigen Jahren umsichtiges Mitglied des Verwaltungsrates. Ich möchte Herrn van Bohemen an dieser Stelle für seinen Einsatz und seine Loyalität zugunsten der Firma Leutenegger herzlich danken und gleichzeitig meiner Hoffnung Ausdruck geben, dass Jean-Paul noch möglichst lange für unser Unternehmen tätig bleiben wird. Ich gratuliere ihm zu dieser Leistung und Treue herzlich und wünsche ihm und seinen Angehörigen Gesundheit, Glück und persönliches Wohlergehen.

Genève, le 05 novembre 2018

HANS LEUTENEGGER SA
Le Directeur Général